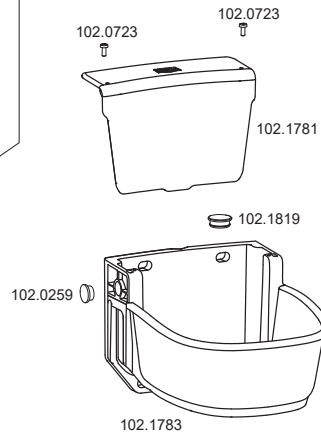
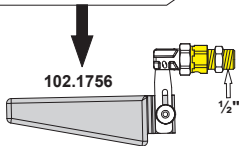
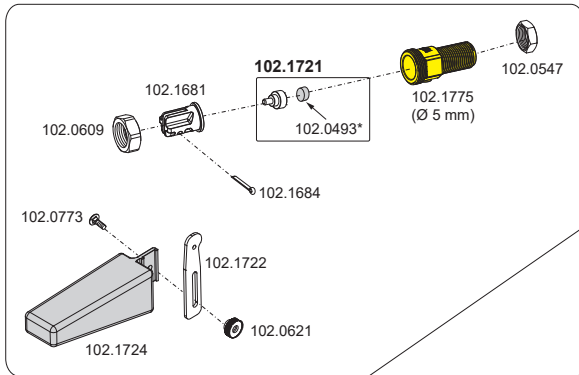



Ersatzteilliste · Spare Parts · Pièces Détachées



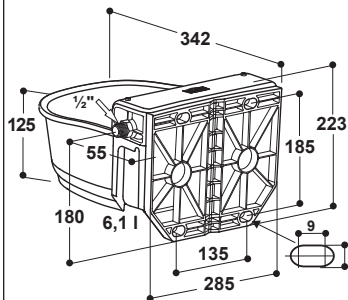
* Multipack 
102.0493-10

* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich
* marked parts are available only in service packages
* pièces marquées sont uniquement disponibles en conditionnement



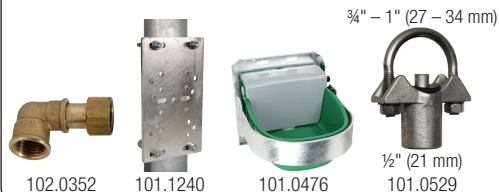
100.1351 Mod. 135P-N

Abmaße · Dimensions (mm)



DE	FR
1/2"	15/21 mm
3/4"	20/27 mm
1"	26/34 mm
1 1/4"	33/42 mm
1 1/2"	40/49 mm
2"	50/60 mm
2 1/2"	66/76 mm
3"	80/90 mm
3 1/2"	90/102 mm
4"	102/114 mm
5"	125/139 mm

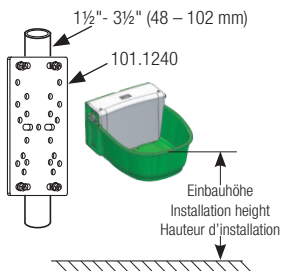
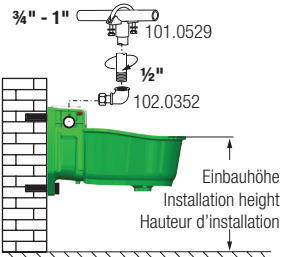
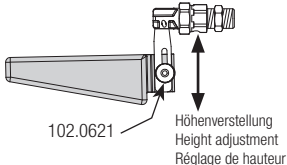
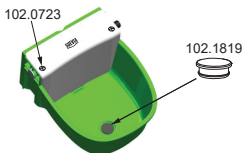
Zubehör · Accessories



DE Montageanleitung
für Pferde, Kälber, Schafe, Ziegen
Niederdruck - bis 1 bar

EN Mounting Instructions
for horses, calves, sheep, goats
low pressure - up to 1 bar / 14,5 psi

FR Instructions de montage
pour chevaux, veaux, ovins, chèvres
basse pression - jusqu'à 1 bar

Befestigung · Fixation · Installation**Wasserstand regulieren · Adjustment of water level · Réglage du niveau d'eau****Reinigung · Cleaning · Nettoyage****Befestigung**

Beckenschale mit 4 geeigneten Schrauben an Wand befestigen oder mit Adapterplatte (101.1240) an einem senkrechten Rohr 1½"- 3½" (48 – 102 mm). Um den Deckel abzunehmen müssen die Schrauben (102.0723) gelöst werden.
DIN 1988 / DIN EN 1717 beachten!

Lochabstand: 2x 135 mm

Einbauhöhe

- bei Pferden: 90 - 110 cm
- bei Kälbern: 40 - 60 cm
- bei Schafen: 30 - 40 cm

Achtung!

Vor Anschluss des Beckens die Wasserleitung gut durchspülen!

Wasserdruck

Maximal 1 bar Wasserdruck!

Wasser-Anschluss

Wir empfehlen als waagrechte Zuleitung ¾" zu verwenden. Zum Anschließen der Stichelleitung ½" ist die Verwendung einer SUEVIA Anbohrschelle (101.0529) vorgesehen. Der Wasseranschluss erfolgt seitlich von rechts. Für Oben- oder Untenanschluss wird eine SUEVIA Winkelverschraubung ½" (102.0352) empfohlen. Alternativ kann das Schwimmerventil im Becken auch gedreht werden, für linksseitigen Wasseranschluss.

Einregulieren des Wassestandes

Der Wasserstand kann durch Höhenverstellung der Schwimmflasche reguliert werden.

Vorgehensweise:

Schrauben (102.0723) raus drehen → Deckel abheben. Mutter (102.0621) lösen, Schwimmer auf gewünschte Wasserstandshöhe einstellen. Mutter (102.0621) anziehen. Deckel aufsetzen und mit Schrauben (102.0723) wieder befestigen.

Reinigung

Den Wasserzulauf stoppen, Stopfen (102.1819) entfernen. Wasser auslaufen lassen, Stopfen wieder eindrücken, Wasserzulauf öffnen.

Winterbetrieb

Mod. 135-N ist nicht für den Einsatz eines Durchlaufrohres bzw. zum Anschluss an eine Ringleitung geeignet. Dies ist nur mit der Hochdruck-Version Mod. 135 (100.1350) möglich, ab 1-5 bar.

Fixation

Fix the bowl with four appropriated screws onto the wall as well as on vertical tubes 1½"- 3½" (48 – 102 mm) using 1x adapter plate (101.1240). To take off the cover: unscrew the screw (102.0723).

Observe the norm DIN 1988 / DIN EN 1717!

Hole Distance: 2x 135 mm

Installation Height

- for horses: 90 - 110 cm / 35,4 - 43,3"
- for calves: 40 - 60 cm / 15,8 - 23,7"
- for sheep: 30 - 40 cm / 11,8 - 15,8"

Attention!

Flush water line well before you connect the bowl!

Water pressure

Water pressure max. 1 bar! (14,5 psi)

Water Connection

We recommend as horizontal tube the use of a ¾" pipe. It is foreseen for installation of the connecting pipe ½" the use of SUEVIA Boring Bracket (101.0529). Water connection is possible from the right side, laterally. For connection from the top or bottom angular screwing ½" (102.0352) is recommended. For connection from the left side the float valve can be inverted.

Adjustment of water level

Water level in the bowl can be adjusted by changing the height of the float valve.

Procedure: Unscrew the screws (102.0723) and take off the valve cover. Loosen the knurled nut (102.0621) and adjust the floater at the desired height. Tighten the knurled nut (102.0621), put the valve cover back and tighten it well with the screws (102.0723).

Cleaning

Stop water flow, open the drainage plug (102.1819). Drain the water and clean the bowl. Close the drainage plug, open the water flow.

Use in winter season

The trough drinker Mod. 135-N is not suited for installing into a water circuit. This would be possible with the high pressure version Mod. 135 (100.1350) from 1 to 5 bar.

Fixation

Fixer l'abreuvoir sur le mur à l'aide des vis appropriées soit sur un tube vertical de 1½"- 3½" (48 – 102 mm) avec une plaque d'adaptation (101.1240). Pour ôter le capot de protection, retirer les vis (102.0723).

Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717 !

Entraxe : 2x 135 mm

Hauteur d'installation

- pour chevaux : 90 - 110 cm
- pour veaux : 40 - 60 cm
- pour moutons : 30 - 40 cm

Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation !

Pression d'eau

Pression maximale 1 bar !

Raccordement d'eau

Pour des performances optimales il est conseillé d'utiliser un tuyau de ¾" de diamètre. Pour raccorder l'abreuvoir à la canalisation ½" vous pouvez utiliser un collier (101.0529). Le raccordement à la canalisation se fait par le côté droit. Pour raccordement par le haut ou le bas, utiliser le coude ½" (102.0352).
Pour la connection à gauche le flotteur peut être inversé.

Réglage du niveau d'eau

Le niveau d'eau est réglable en modifiant la hauteur du flotteur.

Méthode : Desserrer les vis (102.0723) → et enlever la capot en Inox. Desserrer l'écrou (102.0621) et mettre le flotteur à la hauteur désirée. Resserrer l'écrou (102.0621) et bien revisser le capot avec les vis (102.0723).

Nettoyage

Couper l'eau, déserrer et enlever le bouchon de vidange (102.1819), laisser écouler l'eau et nettoyer la cuve, revisser le bouchon, laisser couler l'eau.

Utilisation en période hivernale

Ce n'est pas possible d'intégrer cet abreuvoir sur un circuit en boucle. Une version haute pression (de 1 à 5 bar) Mod. 135 (100.1350) est disponible pour l'utilisation avec circuit en boucle.